

**Multitone Electronics plc**  
**EkoTek Hub**  
**Kurzanleitung**





**EU-Konformitätserklärung gemäß Artikel 6.3 der EU-Richtlinie für Funkanlagen und Telekommunikationssendeinrichtungen (engl. Radio & Telecommunications Terminal Equipment, kurz R&TTE) 99/5/EG und RoHS-Richtlinie 2011/65/EU (Beschluss Nr. 768/2008/EG, Anhang II, Modul A)**

Der Hersteller dieses Geräts erklärt hiermit, dass das Gerät EkoTek 2WHUB in jeder Variante den jeweiligen grundlegenden Anforderungen der EU-Richtlinie 99/5/EC gemäß der Verfahren des Anhangs II der Richtlinie und den folgenden technischen Normen entspricht:

**ETSI EN 300 440 V1.3.1; ETSI 300 440-2 V1.1.2** (Artikel 3.2 der Richtlinie);  
**ETSI EN 489-1 V1.9.2; EN 489-3 V1.4.1** (Artikel 3.1b der Richtlinie);  
**EN 60950** (Artikel 3.1a der Richtlinie).

Diese Geräte werden im Sinne der Richtlinie und gemäß der Klassifikation des Ausschusses für Konformitätsbewertung von Telekommunikationsgeräten und Marktüberwachung (engl. Telecommunication Conformity Assessment and Market Surveillance Committee, kurz. TCAM) als Geräte der Klasse 1, Unterklasse 21 (Kurzstreckenfunk-Gerät, engl. non-specific short range device) eingestuft.

Das Gerät erfüllt die Grenzwert-Anforderungen der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU für Stoffe, deren Verwendung beschränkt ist. Von Ausnahmen wurde kein Gebrauch gemacht.

Eine vollständige Version der Konformitätserklärung wird durch Multitone unter [www.multitone.de](http://www.multitone.de) oder auf Anfrage bereitgestellt.

**Erklärung zur FCC- und Industry-Canada-Konformität**

Dieses Gerät entspricht den Anforderungen der FCC (FCC Rules, Part 15) und des Industry Canada (Industry Canada Standards RSS GEN & RSS210). Für den Betrieb des Geräts gelten die zwei folgenden Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine nachteiligen Störungen verursachen und (2) muss Störungen, die den Betrieb unbeabsichtigt beeinflussen können, ausgesetzt werden können.

Eine nicht autorisierte Veränderung des Geräts führt dazu, dass der Anwender für die Verwendung des Geräts nicht mehr die Konformität mit den Bestimmungen des Industry Canada und der FCC (FCC Rules, Part 15) beanspruchen kann.

Cet appareil est conforme au(x) standard(s) RSS exempt(s) de licence d'Industrie Canada. Son fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes: (1) cet appareil ne doit pas occasionner d'interférence et (2) cet appareil doit supporter toutes les interférences, y compris celles qui pourraient provoquer un mauvais fonctionnement de cet appareil.



**WEEE-Richtlinie und Entsorgung des Produkts**

Dieses Produkt darf nicht in den Hausmüll oder mit gewöhnlichem Abfall entsorgt werden. Es muss entweder an Multitone bzw. einen Multitone-Händler zurückgeschickt oder einem Entsorgungsbetrieb für die sachgerechte Entsorgung elektrischer und elektronischer Geräte übergeben werden.

## EkoTek Hub

---



### Tasten (von links nach rechts)

Navigation: Linkspfeil, Abwärtspfeil, Rechtspfeil  
Rote Taste: Notfall-Alarm

### Gerät einschalten

- Zum Einschalten der Zentrale die Stromquelle in die Rückseite des Geräts einlegen.
- Reserve-Batterien einlegen.
- Der Trennschalter muss sich in der korrekten Stellung befinden.

## Display

### Statussymbole

Die folgenden Statussymbole werden oben rechts in der Ecke des Displays angezeigt:

Wird mit Strom versorgt 

Wird mit Reservebatteriestrom betrieben 

Akustisches Warnsignal (Rufton): 

Schichtmodus – Tagesschicht  Nachtschicht 

### Display-Anzeige

11:34 12.03.07  
Hub [1234567]  
EkoTek



Name / Nachrichtenstatus

## Alarm aktivieren und löschen

- Beim Aktivieren eines Alarms wird eine Textnachricht an eine programmierte Rufempfänger-Gruppe gesendet.
- Die Nachricht enthält folgende Informationen: Identität des Rufempfängers (Alarmursprung), Alarmtyp und Position des Geräts. Fest installierte Geräte senden lediglich Ihre Identität und den Alarmtyp.
- Beim Löschen eines Alarms wird eine Textnachricht mit der Identität des Rufempfängers versendet, die das Löschen des Alarms bestätigt.
- Beim Empfangen von Nachrichten gibt das Gerät je nach Einstellungen ein akustisches Warnsignal ab und aktiviert die Hintergrundbeleuchtung und die Nachricht wird angezeigt.
- Eine externe Hupe oder Lampe kann angeschlossen werden und bleibt eingeschaltet, bis alle offenen Alarme gelöscht wurden oder eine der drei Navigations-Tasten gedrückt wurde.

### **Notfall-Alarm (rote Taste; falls aktiviert)**

- Je nach Programmierung wird durch einmaliges oder zweimaliges Drücken der Notfall-Alarm aktiviert.
- Der Alarm wird an die durch den Administrator programmierten Rufempfänger/Benutzer gesendet.
- Zum Löschen des Alarms die Taste ◀ drücken.
- Der Alarm wird in durch den Administrator programmierten regelmäßigen Abständen wiederversendet, bis der Alarm gelöscht wird.

# Nachrichten empfangen

## Nachricht empfangen

- Eine neue Nachricht wird auf dem Display angezeigt.
- Aktionen:
  - Mithilfe der Taste ▼ können die verfügbaren Antworten (annehmen und ablehnen oder löschen) angezeigt werden.
  - Mithilfe der Taste ▼ kann zur gewünschten Option gewechselt werden.
  - Mithilfe der Taste ► kann die Antwort gesendet oder gelöscht werden.
  - Ruf-Annahmen werden an den Benutzer gesendet, durch den der Alarm aktiviert wurde, um zu bestätigen, dass Hilfe unterwegs ist.

## Nachrichtenübersicht

- Nach Ablauf des Display-Timers wird zur Nachrichtenübersicht gewechselt.
- In der Nachrichtenübersicht im Listenformat wird der erste Teil jeder Nachricht angezeigt.
- Mithilfe der Taste ▼ können die Nachrichten durchgesehen werden.
- Mithilfe der Taste ► kann die vollständige Nachricht aufgerufen werden.

## Hauptfunktionen

- Mithilfe der Taste ▼ zu den Hauptfunktionen wechseln.
- Zum Auswählen die Taste ► drücken.

▷	Tag/Nacht	Nacht
	Zeit	05:33
	Datum	09.01.13
	IP Adresse	

### i. Tag/Nacht

Im Funktionen-Menü:

- Mithilfe der Taste ▼ zu „Tag/Nacht“ springen.
- Zum Auswählen der Option die Taste ► drücken.
- Mithilfe der Taste ▼ zwischen Tag/Nacht wechseln.
- Zum Auswählen der gewünschten Option die Taste ► drücken.

### ii. Zeit

- Mithilfe der Taste ▼ zu „Zeit“ springen.
- Zum Auswählen der Option die Taste ► drücken.
- Mithilfe der Taste ▼ die Stunden für die gewünschte Uhrzeit einstellen.
- Zum Auswählen der Minuten die Taste ► drücken.
- Mithilfe der Taste ▼ die Minuten für die gewünschte Uhrzeit einstellen.
- Mit der Taste ► die Uhrzeit bestätigen.
- Nach einer kurzen Verzögerung wird auf dem Standby-Bildschirm die neue Uhrzeit angezeigt.

### iii. Datum

- Mithilfe der Taste ▼ zu „Datum“ springen.
- Zum Auswählen der Option die Taste ► drücken.
- Mithilfe der Taste ▼ den Tag für das gewünschte Datum einstellen.
- Zum Auswählen des Monats die Taste ► drücken.
- Mithilfe der Taste ▼ den Monat für das gewünschte Datum einstellen.
- Zum Auswählen des Jahres die Taste ► drücken.
- Mithilfe der Taste ▼ das Jahr für das gewünschte Datum einstellen.
- Mit der Taste ► das Datum bestätigen.
- Nach einer kurzen Verzögerung wird auf dem Standby-Bildschirm das neue Datum angezeigt.

### iii. IP Adresse

- Mithilfe der Taste ▼ zu „IP Adresse“ springen.
- Zum Auswählen die Taste ► drücken.
- Mit der Taste ► bestätigen.
- Der Standby-Bildschirm wird aufgerufen und die IP-Adresse der Zentrale wird nach einer kurzen Verzögerung als Nachricht angezeigt.
- Diese Information kann wie jede andere gewöhnliche Nachricht gelöscht werden.

## Zusatzfunktionen

- Mithilfe der Taste ▼ zu „Zusatzfunktionen“ springen.
- Zum Auswählen der Option die Taste ► drücken.
- Mithilfe der Taste ▼ kann zur gewünschten Option gewechselt werden.

▷	Display	
	Nutzerprofil	
	Zeige Löschinfo	Aus

### a) Display

- Zum Auswählen im Menü „Zusatzfunktionen“ ► drücken.

Stunden Modus	24S
Display Timer	16s
Schriftart	10 x 5
Kontrast	2

### Navigation

Gilt für ALLE folgenden Optionen:

- Zum Auswählen der Option die Taste ► drücken.
- Mithilfe der Taste ▼ zwischen den Optionen wechseln.
- Zum Auswählen der gewünschten Option die Taste ► drücken.
- Mithilfe der Taste ◀ zum Display-Menü zurückkehren.
- Die Taste ◀ erneut drücken, um zum Hauptmenü zurückzukehren.

#### i. Stunden Modus

- Verfügbare Optionen: 12S und 24S.

#### ii. Display Timer

- Verfügbare Optionen: Timer von 8, 16, 32 und 64 Sekunden.

#### iii. Schriftart

- Verfügbare Optionen: Formate „7 x 5“, „10 x 5“, „10 x 8“ (nur für Nachrichten).

#### iv. Kontrast

- Verfügbare Optionen: Einstellungen von 0 bis 5.

## b) Nutzerprofil

- Mithilfe der Taste ▼ zu „Nutzerprofil“ springen.

▷	Display Nutzerprofil Zeige Löschinfo	Aus
---	--	-----

- Die gewünschte Option mit der Taste ► auswählen. Folgende Optionen werden angezeigt:

▷	Beleuchtung	Ein
	Rufton	Ein

- Siehe 3a) zum Thema Navigation und Auswahl von Optionen.

## i. Beleuchtung

- Mithilfe der Taste ▼ zu „Beleuchtung“ springen.
- Beleuchtung ein-/ausschalten:
  - Siehe „Navigation“ zum Thema Auswahl von Optionen.

## ii. Rufton

Rufton ein-/ausschalten:

- Siehe „Navigation“ zum Thema Auswahl von Optionen.

## c) Zeige Löschinfo

- Das Vorgehen zum Löschen von Alarmen kann auf dem Display angezeigt werden, um den Benutzer dabei zu unterstützen.
- Um diese Information zu verbergen, die Funktion „Zeige Löschinfo“ aktivieren.
- Siehe „Navigation“ zum Thema Auswahl von Optionen.



Multiton Elektronik GmbH, Roßstr. 11, 40476 Düsseldorf  
Telefon: 0211/46902-0 Fax: 0211/480758 Web: [www.multitone.com](http://www.multitone.com)

Dieses Dokument soll lediglich als Anleitung dienen. Das Angebot an Produkten und Dienstleistungen hängt von der Verfügbarkeit ab und kann von den in diesem Dokument beschriebenen oder illustrierten Produkten und Dienstleistungen aufgrund von Änderungen abweichen. Für Spezifikationen behalten wir uns das Recht vor, jederzeit ohne Ankündigung Änderungen vorzunehmen. Multitone Electronics plc ist Teil von Kantone Holding Ltd, einem Mitglied der Unternehmensgruppe Champion Technology. Eingetragener Firmensitz: Multitone Electronics plc, Shortwood Copse Lane, Kempshott, Basingstoke, Hampshire, RG23 7NL. Eingetragen in England & Wales Nr. 256314. Umsatzsteueridentifikationsnummer: GB 232150709.



FM 20122